

薬生食監発 0217 第 1 号
令和 2 年 2 月 17 日

各 検 疫 所 長 殿

医薬・生活衛生局食品監視安全課長
(公 印 省 略)

メキシコ産牛肉等の取扱いについて

BSE未発生国からの牛肉等の輸入については、平成 16 年 7 月 30 日付け食安監発第 0730003 号「輸入牛肉等の安全確保について」(最終改正：令和 2 年 1 月 15 日付け薬生食監発 0115 第 2 号)により取り扱っているところです。

今般、メキシコとの協議の結果、メキシコ産牛肉に対する取扱いを下記のとおり定めたことから、その運用に遺漏のないようお願いします。

記

1 対象品目

メキシコ当局から認定された施設において、本日以降、とさつ、解体、分割又は細切された 30 か月齢以下の牛に由来する脊柱を含む牛肉。

2 衛生証明書

メキシコ当局が発行する衛生証明書(別添参照)中に「Meat and viscera do not include tonsils and distal ileum (limited to the 2-meter portion from its union with the blind) of all cattle and the head (except tongue and cheek meat), spinal cord and vertebral column (bone and related components such as dorsal ganglionic root) of cattle older than thirty months of age」と記載されているものについては、別途連絡する施設において処理されたものであることを確認すること。

3 措置

1 の製品であって 2 を満たすものについては、輸入を認めて差し支えない。
なお、これ以外の場合にあつては、引き続き、平成 16 年 7 月 30 日付け食安監発

第 0730003 号「輸入牛肉等の安全確保について」最終改正：令和 2 年 1 月 15 日
付け薬生食監発 0115 第 2 号) に基づき、輸入を控えるよう輸入者等へ指導方
ろしくお願いします。



SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511580K9362978

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Artículos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

****PEGAR CHIP****

ESPECIE (SPECIES): BOVINO (BOVINE,BOVINE)
PRODUCTO (PRODUCT): CARNE, VISCERAS Y DESPOJOS (MEAT, VISCERA AND OFFAL)
PAIS (COUNTRY): JAPON(JAPAN)

FECHA DE EMISIÓN (DATE OF ISSUE): 13/Sep/2019

1.- DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS O SUBPRODUCTOS (Description of Products or by Products):

NOMBRE DEL PRODUCTO (Product name)	IDENTIFICACION O LOTE (Identification or Lot)	TIPO DE EMPAQUE (Type of package)	CANTIDAD (Quantity / Amount)	UNIDAD DE MEDIDA (Measurement Unit)

2.- ESTABLECIMIENTO DE PROCEDENCIA (Establishment of origin):

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL (SHIPPED)
Dirección (Address): (Include data of the establishment in which the products to export were shipped)

3.- EXPORTADOR (Exporter):

4.- IMPORTADOR (Importer):

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Dirección (Address): (Include data of the company that will make the exportation)

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Dirección (Address): (Include the data of the import company)

5.- CERTIFICACIONES ZOOSANITARIAS (Zoosanitary Certifications):

crnvscdsp/bov/jpn/09072019M/lbp/13092019M/fhg

Se certifica que:
(This is to certify that:)

México ha estado libre de fiebre aftosa, peste bovina y peste porcina africana; y la vacunación contra estas enfermedades está completamente prohibida por ley.
(Mexico has been free from foot-and-mouth disease, rinderpest and african swine fever, and the vaccination against these diseases is completely prohibited by law).

México ha estado libre de Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) y scrapie.
(Mexico has been free of Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) and scrapie).

La importación de animales de pezuña hendida (1) que hayan sido vacunados contra fiebre aftosa, peste bovina y peste porcina africana está prohibida completamente.
(The importation of cloven-hoofed (1) animals which have been vaccinated against foot-and-mouth disease, rinderpest, and/or african swine fever is completely prohibited).



SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511580K9362978

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

Las autoridades mexicanas continuarán con las medidas para prevenir la introducción, diseminación y detección de la encefalopatía espongiforme bovina. Estas medidas incluyen una prohibición en la alimentación y un programa de vigilancia.
(The authorities of Mexico will continue to maintain measures to prevent introduction, control spread, and detect bovine spongiform encephalopathy. These measures include, an effective feed ban, and a surveillance program).

Los animales de pezuña hendida que han sido sacrificados para la producción de la carne para exportación a Japón fueron nacidos y criados en México.
(The cloven-hoofed animals that have been slaughtered for the production of the exported meat to Japan were born and raised in Mexico).

La carne y productos cárnicos (2) aquí detallados, proceden de ganados que recibieron una inspección veterinaria oficial ante mortem y post mortem al tiempo de ser sacrificados en las plantas certificadas para la exportación de sus productos a Japón y se encontraron libres de hallazgos anormales.
(The meat and meat products (2) here described were derived from livestock which received ante-mortem and postmortem official veterinary inspections at time of slaughter in plants certified for exportation of their products to Japan and were free from any abnormal findings).

Los productos incluidos en este Certificado Sanitario han sido tratados de tal manera que se ha evitado su contaminación con cualquier agente causal de enfermedades infecciosas de los animales. Los productos han sido empacados en recipientes higiénicos de plástico y cajas de cartón.
(The products included in this Health Certificate have been handled in such a way as to keep them from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases. The products have been packed in sanitary plastic and cardboard boxes).

La carne incluida en este Certificado Sanitario ha sido manejada de tal manera que se ha evitado su contaminación con cualquier agente causal de enfermedades infecciosas de los animales hasta su embarque en contenedores sellados hacia Japón.
(The meat included in this Health certificate has been handled in such a way as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until its shipment in sealed containers to Japan).

Los productos incluidos en este Certificado de Salud provienen de establecimientos autorizados por el SENASICA para su exportación a Japón.
(The products included in this Health Certificate come from SENASICA authorized facilities for their exportation to Japan).

El rastro, planta, procesadora y de almacenamiento de donde proviene la carne descrita se encuentra bajo supervisión sanitaria oficial.
(The slaughterhouse, processing and storage plant from which the meat is originated is under official sanitary supervision)

El procesamiento incluyendo el sacrificio, faenado de canales, desplume, evisceración, división y corte, o la manufactura se realizaron bajo un sistema de inspección de carne/ave equivalente a aquel basado en la Ley de Sanidad Alimentaria de Japón y la Ley de Sacrificio/Ley de Control de Negocios de Sacrificio e Inspección de Aves.
(The processing including slaughtering, dressing, feather removing, eviscerating, dividing and chopping, or the manufacturing has been done under a meat/poultry inspection system equivalent to that based on the Food Sanitation Law of Japan and the Abattoir Law/Poultry Slaughtering Business Control and Poultry Inspection Law)

1. Los animales de pezuña hendida: bovinos, ovinos, caprinos, porcinos y cérvidos
(Cloven-hoofed animal: cattle, sheep, goat, swine and deer)

2. Carne y vísceras: parte del músculo u órganos de bovinos, ovinos, caprinos, porcinos y cérvidos que es esquelético o se encuentra en la lengua, diafragma, corazón o los cuales son órganos como hígado, riñón y estómago.
Carne y vísceras no incluyen amígdalas e íleon distal (limitado a la porción de 2 metros desde su unión con el ciego) de todo el ganado y la cabeza (excepto la lengua y la carne del cachete), la médula espinal, y columna vertebral (hueso y componentes relacionados como la raíz ganglionar dorsal) de bovinos mayores de treinta meses
(Meat and viscera do not include tonsils and distal ileum (limited to the 2-meter portion from its union with the blind) of all cattle and the head (except tongue and cheek meat), spinal cord and vertebral column (bone and related components such as dorsal ganglionic root) of cattle older than thirty months of age).

Los bovinos destinados para producir la carne descrita fueron sacrificados en el rastro tipo inspección federal (anotar la razón social)

Número _____ (anotar el número de planta TIF) ubicada en (anotar el domicilio de la planta

TIF) _____



SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad. Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511580K9362978

Que se expide con fundamento en los articulos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Articulos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

(The bovines destined to produce the described meat were slaughtered in the Federal Inspection Type Plant (Write the name of the TIF company) _____ number _____ (write the number of the TIF company) at _____ (write the address of the TIF company)

La carne descrita fue procesada en el establecimiento tipo inspección federal (anotar la razón social) _____ Número _____ (anotar el número de planta TIF) ubicada en (anotar el domicilio de la planta TIF) _____
(The meat was processed in the Federal Inspection Type Plant (Write the name of the TIF company) _____ number _____ (write the number of the TIF company) at _____ (write the address of the TIF company)

El sacrificio del(los) animal(es) comenzó el (ANOTAR FECHA) _____ y terminó el (ANOTAR FECHA) _____
(The slaughter of the animal(s) began on _____ (INDICATE DATE) and ended on _____ (INDICATE DATE)

El proceso de(la) carne comenzó el _____ (ANOTAR FECHA) y terminó el _____ (ANOTAR FECHA)
(The processing of the meat began on _____ (INDICATE DATE) and ended on _____ (INDICATE DATE))

Con fines de exportación la vigencia de este Certificado es de treinta días naturales a partir de la fecha de su expedición. Cuando se utilice transporte terrestre o marítimo, la vigencia se ajustará de acuerdo a la duración del traslado.
(For the purposes of export this certificate is valid for 30 calendar days from the date of the issue of the certificate. When land or sea transport is used, the validity shall be adjusted according to the duration of the transport).

El presente certificado no exime al titular de la presentación de otros permisos y concesiones emitidas por otras autoridades.
(This certificate does not exonerate the holder to present other permits and concessions issued by other authorities).

6.- DATOS DE QUIEN EXPIDE (Data of Issuing Officer):

Nombre del Médico Veterinario Oficial
(Name of Official Veterinarian):

Firma del Médico Veterinario Oficial
(Signature of the Official Veterinarian):

SELLO OFICIAL
(Official Seal)

7.- LUGAR DE EXPEDICIÓN
(Place of issuance)

Boulevard Adolfo Ruíz Cortines Número 5010, piso 5 Colonia Insurgentes Cuicuilco, Delegación Coyoacán C.P. 04530, México, Distrito Federal., Of. Centrales, México, D.F.



SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad. Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511580K9362978

Que se expide con fundamento en los articulos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Articulos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

8.- LUGAR DE EMBARQUE (Boarding Place):

9.- TRANSPORTE (Carrier):

Medio de Transporte (Way of Transport): MARITIMO

Línea (Line): *****

Tipo (Type): CARGA

Placas o Matrícula (License Plate):



SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511598K9366002

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Artículos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

****PEGAR CHIP****

ESPECIE (SPECIES): BOVINO (BOVINE,BOVINE)
PRODUCTO (PRODUCT): PRODUCTOS CARNICOS PROCESADOS (PROCESSED MEAT PRODUCTS)
PAIS (COUNTRY): JAPON(JAPAN)

FECHA DE EMISIÓN (DATE OF ISSUE): 02/Oct/2019

1.- DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS O SUBPRODUCTOS (Description of Products or by Products):

NOMBRE DEL PRODUCTO (Product name)	IDENTIFICACION O LOTE (Identification or Lot)	TIPO DE EMPAQUE (Type of package)	CANTIDAD (Quantity / Amount)	UNIDAD DE MEDIDA (Measurement Unit)

2.- ESTABLECIMIENTO DE PROCEDENCIA (Establishment of origin):

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL (SHIPPED)
Dirección (Address): (Include data of the establishment in which the products to export were shipped)

3.- EXPORTADOR (Exporter):

4.- IMPORTADOR (Importer):

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Dirección (Address): (Include data of the company that will make the exportation)

Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Dirección (Address): (Include the data of the import company)

5.- CERTIFICACIONES ZOOSANITARIAS (Zoosanitary Certifications):

crnvsdsp/bov/jpn/09072019M/lbp/13092019M/fhg

Se certifica que:
(This is to certify that:)

México ha estado libre de fiebre aftosa, peste bovina y peste porcina africana; y la vacunación contra estas enfermedades está completamente prohibida por ley.
(Mexico has been free from foot-and-mouth disease, rinderpest and african swine fever, and the vaccination against these diseases is completely prohibited by law).

México ha estado libre de Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) y scrapie.
(Mexico has been free of Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) and scrapie).

La importación de animales de pezuña hendida (1) que hayan sido vacunados contra fiebre aftosa, peste bovina y peste porcina africana está prohibida completamente.
(The importation of cloven-hoofed (1) animals which have been vaccinated against foot-and-mouth disease, rinderpest, and/or african swine fever is completely prohibited).



SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511598K9366002

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

Las autoridades mexicanas continuarán con las medidas para prevenir la introducción, diseminación y detección de la encefalopatía espongiforme bovina. Estas medidas incluyen una prohibición en la alimentación y un programa de vigilancia.
(The authorities of Mexico will continue to maintain measures to prevent introduction, control spread, and detect bovine spongiform encephalopathy. These measures include, an effective feed ban, and a surveillance program).

Los animales de pezuña hendida que han sido sacrificados para la producción de la carne para exportación a Japón fueron nacidos y criados en México.
(The cloven-hoofed animals that have been slaughtered for the production of the exported meat to Japan were born and raised in Mexico).

La carne y productos cárnicos (2) aquí detallados, proceden de ganados que recibieron una inspección veterinaria oficial ante mortem y post mortem al tiempo de ser sacrificados en las plantas certificadas para la exportación de sus productos a Japón y se encontraron libres de hallazgos anormales.
(The meat and meat products (2) here described were derived from livestock which received ante-mortem and postmortem official veterinary inspections at time of slaughter in plants certified for exportation of their products to Japan and were free from any abnormal findings).

Los productos incluidos en este Certificado Sanitario han sido tratados de tal manera que se ha evitado su contaminación con cualquier agente causal de enfermedades infecciosas de los animales. Los productos han sido empacados en recipientes higiénicos de plástico y cajas de cartón.
(The products included in this Health Certificate have been handled in such a way as to keep them from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases. The products have been packed in sanitary plastic and cardboard boxes).

La carne incluida en este Certificado Sanitario ha sido manejada de tal manera que se ha evitado su contaminación con cualquier agente causal de enfermedades infecciosas de los animales hasta su embarque en contenedores sellados hacia Japón.
(The meat included in this Health certificate has been handled in such a way as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until its shipment in sealed containers to Japan).

Los productos incluidos en este Certificado de Salud provienen de establecimientos autorizados por el SENASICA para su exportación a Japón.
(The products included in this Health Certificate come from SENASICA authorized facilities for their exportation to Japan).

El rastro, planta, procesadora y de almacenamiento de donde proviene la carne descrita se encuentra bajo supervisión sanitaria oficial.
(The slaughterhouse, processing and storage plant from which the meat is originated is under official sanitary supervision)

El procesamiento incluyendo el sacrificio, faenado de canales, desplume, evisceración, división y corte, o la manufactura se realizaron bajo un sistema de inspección de carne/ave equivalente a aquel basado en la Ley de Sanidad Alimentaria de Japón y la Ley de Sacrificio/Ley de Control de Negocios de Sacrificio e Inspección de Aves.
(The processing including slaughtering, dressing, feather removing, eviscerating, dividing and chopping, or the manufacturing has been done under a meat/poultry inspection system equivalent to that based on the Food Sanitation Law of Japan and the Abattoir Law/Poultry Slaughtering Business Control and Poultry Inspection Law)

1. Los animales de pezuña hendida: bovinos, ovinos, caprinos, porcinos y cérvidos
(Cloven-hoofed animal: cattle, sheep, goat, swine and deer)

2. Carne y vísceras: parte del músculo u órganos de bovinos, ovinos, caprinos, porcinos y cérvidos que es esquelético o se encuentra en la lengua, diafragma, corazón o los cuales son órganos como hígado, riñón y estómago.
Carne y vísceras no incluyen amígdalas e íleon distal (limitado a la porción de 2 metros desde su unión con el ciego) de todo el ganado y la cabeza (excepto la lengua y la carne del cachete), la médula espinal, y columna vertebral (hueso y componentes relacionados como la raíz ganglionar dorsal) de bovinos mayores de treinta meses
(Meat and viscera do not include tonsils and distal ileum (limited to the 2-meter portion from its union with the blind) of all cattle and the head (except tongue and cheek meat), spinal cord and vertebral column (bone and related components such as dorsal ganglionic root) of cattle older than thirty months of age).

Los bovinos destinados para producir la carne descrita fueron sacrificados en el rastro tipo inspección federal (anotar la razón social)

____ Número _____ (anotar el número de planta TIF) ubicada en (anotar el domicilio de la planta

TIF) _____



SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad. Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511598K9366002

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Artículos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

(The bovines destined to produce the described meat were slaughtered in the Federal Inspection Type Plant (Write the name of the TIF company) _____ number _____ (write the number of the TIF company) at _____ (write the address of the TIF company)

La carne descrita fue procesada en el establecimiento tipo inspección federal (anotar la razón social) _____ Número _____ (anotar el número de planta TIF) ubicada en (anotar el domicilio de la planta TIF) _____

(The meat was processed in the Federal Inspection Type Plant (Write the name of the TIF company) _____ number _____ (write the number of the TIF company) at _____ (write the address of the TIF company)

El sacrificio del(los) animal(es) comenzó el (ANOTAR FECHA) _____ y terminó el (ANOTAR FECHA) _____
(The slaughter of the animal(s) began on _____ (INDICATE DATE) and ended on _____ (INDICATE DATE))

El proceso de(la) carne comenzó el _____ (ANOTAR FECHA) y terminó el _____ (ANOTAR FECHA)
(The processing of the meat began on _____ (INDICATE DATE) and ended on _____ (INDICATE DATE))

Con fines de exportación la vigencia de este Certificado es de treinta días naturales a partir de la fecha de su expedición. Cuando se utilice transporte terrestre o marítimo, la vigencia se ajustará de acuerdo a la duración del traslado.
(For the purposes of export this certificate is valid for 30 calendar days from the date of the issue of the certificate. When land or sea transport is used, the validity shall be adjusted according to the duration of the transport).

El presente certificado no exime al titular de la presentación de otros permisos y concesiones emitidas por otras autoridades.
(This certificate does not exonerate the holder to present other permits and concessions issued by other authorities).

6.- DATOS DE QUIEN EXPIDE (Data of Issuing Officer):

Nombre del Médico Veterinario Oficial
(Name of Official Veterinarian):

Firma del Médico Veterinario Oficial
(Signature of the Official Veterinarian):

SELLO OFICIAL
(Official Seal)

7.- LUGAR DE EXPEDICIÓN
(Place of issuance)

Boulevard Adolfo Ruíz Cortines Número 5010, piso 5 Colonia Insurgentes Cuicuilco, Delegación Coyoacán C.P. 04530, México, Distrito Federal., Of. Centrales, México, D.F.

8.- LUGAR DE EMBARQUE (Boarding Place):

ORIGINAL



SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO
RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BY PRODUCTS



241203311314511598K9366002

Que se expide con fundamento en los artículos 1°, 2°, 3° y 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issue based on the Artículos 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

9.- TRANSPORTE (Carrier):

Medio de Transporte (Way of Transport): MARITIMO

Línea (Line): *****

Tipo (Type): CARGA

Placas o Matrícula (License Plate):